

# Obsah – Contents – Inhalt

- 4 **Před 30 lety (vlakem do Afriky)**  
30 years ago (to Africa by train)  
Vor 30 Jahren (mit dem Zug nach Afrika)
- 6 **Úzkorozchodné železnice na Sokolovsku (4. část)**  
Narrow gauge railways in the Sokolov region (Part 4)  
Schmalspurbahnen in der Region Sokolov (4. Teil)
- 8 **Motoráčky z Pardubic (4. část)**  
The railcars from Pardubice (Part 4)  
Kleine Motortriebwagen aus Pardubice (4. Teil)
- 12 **Prezentační jízda Gepard express Brno – Flughafen Wien**  
The presentation ride of the Gepard Express Company from Brno to the Vienna Airport  
Vorstellungsfahrt des Gepard Express Brno – Flughafen Wien
- 13 **Humanitární vlaky na Ukrajinu**  
Humanitarian trains to Ukraine  
Humanitäre Züge in die Ukraine
- 14 **Revitalizace trati Lovosice – Česká Lípa**  
The revitalization of the Lovosice – Česká Lípa line  
Revitalisierung der Bahnlinie Lovosice – Česká Lípa
- 15 **Krátké zprávy**  
Short news  
Kurznachrichten
- 16 **Kůrovec 2022 (1. díl) a další změny na Českolipsku**  
The wood-engraver 2022 (Part 1) and other changes in the Česká Lípa region  
Borkenkäfer 2022 (1. Teil) und weitere Änderungen in der Region Česká Lípa
- 20 **Co přináší jízdní řád 2022 (4. díl)**  
What brings the 2022 timetable? (Part 4)  
Was ändert sich im Jahresfahrplan 2022? (4. Teil)
- 27 **Krátké zprávy**  
Short news  
Kurznachrichten
- 28 **Úzkorozchodná drážka cihelny Schumacher v Körbligenu aneb poslední polní drážka ve Švýcarsku**  
The Schumacher brick yard narrow gauge railway at Körbligen or the last Swiss field track  
Die Schmalspurbahn der Ziegelei Schumacher in Körbligen, alias letzte Feldbahn in der Schweiz
- 32 **Železnice impregnačního závodu Czeremcha**  
The railway of the Czeremcha impregnating plant  
Die Eisenbahnen des Imprägnierwerkes Czeremcha
- 38 **Návrat lyžařských vlaků do rakouských Alp**  
The comeback of skiers' trains to Austrian Alps  
Wieder Schizüge in die österreichischen Alpen
- 42 **Resumé**  
Resumé  
Resümee